

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 12798:2008

01-maj-2008

Nadomešča:

SIST EN 12798:2001

Sistem zagotavljanja kakovosti transportnih storitev - Cestni in železniški prevoz ter prevoz po notranjih vodah - Zahteve sistema zagotavljanja kakovosti prevoza kot dopolnitev EN ISO 9001 za prevoz nevarnih snovi glede na varnost

Transport Quality Management System - Road, Rail and Inland navigation transport - Quality management system requirements to supplement EN ISO 9001 for the transport of dangerous goods with regard to safety

Qualitätsmanagementsystem für die Beförderung - Beförderung auf der Straße, mit der Eisenbahn und auf Binnenwasserstraßen - Forderungen des Qualitätsmanagementsystems zur Ergänzung von EN ISO 9001 im Hinblick auf Sicherheit bei der Beförderung gefährlicher Güter

Systemes qualité Transport - Transport par route, transport ferroviaire et transport par voie fluviale - Prescriptions relatives au système d'assurance qualité pour compléter l'EN ISO 9001 vis-a-vis de la sécurité pour le transport de matières dangereuses

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12798:2007

ICS:

03.120.99	Drugi standardi v zvezi s kakovostjo	Other standards related to quality
03.220.01	Transport na splošno	Transport in general
13.300	Varstvo pred nevarnimi izdelki	Protection against dangerous goods

SIST EN 12798:2008

en,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12798:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c4ac79f-da7f-409c-a3c9-2cfbfd3c583/sist-en-12798-2008>

EUROPEAN STANDARD

EN 12798

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2007

ICS 03.120.10; 13.300

Supersedes EN 12798:1999

English Version

Transport Quality Management System - Road, Rail and Inland
navigation transport - Quality management system requirements
to supplement EN ISO 9001 for the transport of dangerous
goods with regard to safety

Systèmes qualité Transport - Transport par route, transport
ferroviaire et transport par voie fluviale - Prescriptions
relatives au système d'assurance qualité pour compléter
l'EN ISO 9001 vis-à-vis de la sécurité pour le transport de
matières dangereuses

Qualitätsmanagementsystem für die Beförderung -
Beförderung auf der Straße, mit der Eisenbahn und auf
Binnenwasserstraßen - Forderungen des
Qualitätsmanagementsystems zur Ergänzung von EN ISO
9001 im Hinblick auf Sicherheit bei der Beförderung
gefährlicher Güter

This European Standard was approved by CEN on 15 March 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Quality management system	5
4.1 General requirements.....	5
4.2 Documentation requirements.....	6
4.2.1 General.....	6
4.2.2 Quality manual	6
4.2.3 Control of documents	6
4.2.4 Control of records.....	6
5 Management responsibility	7
5.1 Management commitment	7
5.2 Customer focus.....	7
5.3 Quality policy	7
5.4 Planning.....	7
5.4.1 Quality objectives	7
5.4.2 Quality management system planning	7
5.5 Responsibility, authority and communication.....	7
5.5.1 Responsibility and authority	7
5.5.2 Management representative	7
5.5.3 Internal communication.....	7
5.6 Management review.....	7
6 Resource management	8
6.1 Provision of resources	8
6.2 Human resources.....	8
6.2.1 General.....	8
6.2.2 Competence, awareness and training	8
6.3 Infrastructure.....	8
6.4 Work environment	8
7 Product realization.....	8
7.1 Planning of product realization	8
7.2 Customer-related processes	8
7.3 Design and development	8
7.4 Purchasing	9
7.4.1 Process	9
7.4.2 Purchasing information	9
7.4.3 Verification of purchased product	9
7.5 Production and service provision.....	9
7.5.1 Control of production and service provision.....	9
7.5.2 Validation of processes for production and service provision	12
7.5.3 Identification and traceability.....	12
7.5.4 Customer property.....	12
7.5.5 Preservation of product	12
7.6 Control of monitoring and measuring devices.....	12
8 Measurement, analysis and improvement	12
8.1 General.....	12
8.2 Monitoring and measurement	12

8.2.1	Customer satisfaction.....	12
8.2.2	Internal audit.....	13
8.2.3	Monitoring and measurement of processes.....	13
8.2.4	Monitoring and measurement of product.....	13
8.3	Control of nonconforming product.....	13
8.4	Analysis of data.....	13
8.5	Improvement.....	13
8.5.1	Continual improvement.....	13
8.5.2	Corrective action.....	14
8.5.3	Preventive action.....	14
	Bibliography.....	15

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 12798:2008](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c4ac79f-da7f-409c-a3c9-2cfbfd3c583/sist-en-12798-2008>

EN 12798:2007 (E)**Foreword**

This document (EN 12798:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 320 "Transport - Logistics and services", the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2007.

This document supersedes EN 12798:1999.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 12798:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c4ac79f-da7f-409c-a3c9-2cfbfd3c583/sist-en-12798-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c4ac79f-da7f-409c-a3c9-2cfbfd3c583/sist-en-12798-2008>

1 Scope

This European Standard specifies quality management system requirements, supplementary to those of EN ISO 9001:2000, for the management of safety in the field of the transport of dangerous goods by road, rail and inland navigation.

Application of this document covers, and is limited to, the range of transport related services that a company claims to provide in compliance with this European Standard.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 9001:2000, *Quality management systems - Requirements (ISO 9001:2000)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 transport

deliberate change of location of dangerous goods by road, rail and inland navigation extending from receipt to delivery and including temporary breaks in between

3.2 dangerous goods

substances and articles defined and listed in regulations as applicable to their transport

3.3 company

organisation, or part thereof, involving carrying out the transport of dangerous goods

3.4 periodic inspection

series of planned inspections carried out at specified intervals

NOTE 1 The term "product" used in EN ISO 9001:2000 corresponds with the application of this European Standard to any transport related service.

NOTE 2 The term "supplier" used in EN ISO 9001:2000 corresponds with the application of this European Standard to any company, as defined above.

4 Quality management system

4.1 General requirements

EN ISO 9001:2000, 4.1 and the following additional requirements apply.

Each specific quality management system requirement, unless otherwise indicated in this European Standard, shall apply to both quality and safety.

EN 12798:2007 (E)

The quality management system of the company shall address the relevant safety requirements of the regulations for the transport of dangerous goods.

4.2 Documentation requirements**4.2.1 General**

EN ISO 9001:2000, 4.2.1 and the following additional requirements apply.

A company profile shall be available with the following key elements:

- General data:
 - a) Name and address of head office;
 - b) Legal company status;
 - c) Line of business.
- Data concerning the transport of dangerous goods:
 - d) Name and address of any other depots and offices;
 - e) Number of employees;
 - f) Composition of the fleet;
 - g) Types of dangerous goods generally carried (according to danger classes).

The company shall have a clear organizational chart. [SIST EN 12798:2008
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c4ac79f-da7f-409c-a3c9-2c9fd3c583/sist-en-12798-2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1c4ac79f-da7f-409c-a3c9-2c9fd3c583/sist-en-12798-2008)

The company shall make available proof of insurance coverage or other indemnity arrangements.

NOTE Attention is drawn to existing regulations concerning indemnity and relevant to the transport of dangerous goods.

4.2.2 Quality manual

EN ISO 9001:2000, 4.2.2 applies.

4.2.3 Control of documents

EN ISO 9001:2000, 4.2.3 applies.

NOTE The documents of external origin mentioned in 4.2.3 of EN ISO 9001:2000 should include all applicable standards, regulations, codes of practice, service manuals, and general documentation related to safety practices in the transport of dangerous goods.

4.2.4 Control of records

EN ISO 9001:2000, 4.2.4 applies.

5 Management responsibility

5.1 Management commitment

EN ISO 9001:2000, 5.1 applies.

5.2 Customer focus

EN ISO 9001:2000, 5.2 applies.

5.3 Quality policy

EN ISO 9001:2000, 5.3 and the following additional requirement apply.

The company shall document its policy for quality and safety and these documents shall be signed by the manager in charge.

5.4 Planning

5.4.1 Quality objectives

EN ISO 9001:2000, 5.4.1 applies.

5.4.2 Quality management system planning

EN ISO 9001:2000, 5.4.2 applies. (standards.iteh.ai)

5.5 Responsibility, authority and communication

5.5.1 Responsibility and authority

EN ISO 9001:2000, 5.5.1 and the following additional requirement apply.

The personnel mentioned in EN ISO 9001:2000, 5.5.1, including temporary personnel, shall be given a functional description of their position in the company and of all the safety obligations incumbent upon them.

5.5.2 Management representative

EN ISO 9001:2000, 5.5.2 and the following additional requirement apply.

The responsibility for the safety management system shall be specifically allocated to a named individual.

NOTE A single management representative may be responsible for both quality and safety aspects of the quality management system or the responsibility for each aspect may be assigned to separate individuals.

5.5.3 Internal communication

EN ISO 9001:2000, 5.5.3 and the following additional requirement apply.

Safety shall be a continuing topic of internal communication at all levels within the company. The resulting actions taken shall be in writing and subject to an implementation plan.

5.6 Management review

EN ISO 9001:2000, 5.6 applies.